

COOLERTIG 4

BRUKSANVISNING



NORWEGIAN

TAKK! For at du har valgt et KVALITETSPRODUKT fra Lincoln Electric.

- Kontroller emballasjen og produktet for feil eller skader. Eventuelle feil eller transportskader må umiddelbart rapporteres dit du har kjøpt din maskin.
- Fyll ut identifikasjonsinformasjonen til utstyret i tabellen under for fremtidig referanse. På merkeskiltet finner du modellnavn, kode- og serienummer.

Modellnavn:	
.....	
Kode- og serienummer:	
.....	
Kjøpsdato og –sted	
.....	

NORSK INNHOLDSFORTEGNELSE

Tekniske spesifikasjoner	1
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)	2
Sikkerhet	3
Innledning	5
Utpakking	5
Installasjon på strømkilde	5
Instruksjoner for installasjon og bruk	6
WEEE	12
Deleliste	12
Lokalisering av autoriserte serviceforretninger	12
Elektrisk skjema	12
Tilleggsutstyr	13
Dimensjonsdiagram	14

Tekniske spesifikasjoner

NAVN		INDEKS		
COOLERTIG 4		W000403941		
INNGANG				
	Inngangsspenning U_1	Inngangsstrøm I_{1max}		
COOLERTIG 4	230 V $\pm$ 10 %	0,65 A		
	400 V $\pm$ 10 %			
	440 V $\pm$ 10 %			
	Frekvens	EMC-klasse		
COOLERTIG 4	50/60 Hz	A		
PARAMETERVERDIER				
	Kjøleeffekten er 1 liter per minutt ved en temperatur på 25°C	Maksimalt trykk rate		
COOLERTIG 4	1 kW	0,4 MPa		
PARAMETRE FOR BEHOLDEREN I KJØLEREN				
	Maksimal beholdermengde	Minimum påkrevet beholdermengde		
COOLERTIG 4	6 l	4 l		
KJØLEVÆSKE				
COOLERTIG 4	Anbefalt kjølevæske	FREEZCOOL - W000010167		
COOLERTIG 4	Ikke bruk!!	Ferdigpakket kjølevæske. Denne typen kjølevæske kan inneholde olje-baserte substanser som angriper plastkomponentene i kjøleren. Har først disse substansene kommet inn i kjøleren, er det umulig å rense dem ut av vannslangene og varmeveksleren.		
		Frostvæske og konduktive kjølevæsker for biler. Disse kjølevæskene skader pumpen og blokkerer varmeveksleren, noe som påvirker kjøleeffekten.		
DIMENSJONER				
	Vekt	Høyde	Bredde	Lengde
COOLERTIG 4	22,7 kg	255 mm	300 mm	700 mm
Beskyttelsesklasse		Driftsfuktighet (t=20 °C)	Driftstemperatur	Lagringstemperatur
IP23		≤ 90 %	fra -10 °C til +40 °C	fra -25 °C til +55 °C

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

11/04

Dette produktet er designet i samsvar med alle relevante direktiver og standarder. Utstyret kan imidlertid generere elektromagnetiske forstyrrelser som kan påvirke andre systemer som telekommunikasjon (telefon, radio og fjernsyn) eller andre sikkerhetssystemer. Disse forstyrrelsene kan forårsake sikkerhetsproblemer for de berørte systemene. Les og forstå dette avsnittet for å eliminere eller redusere mengden elektromagnetisk forstyrrelse som maskinen forårsaker.



Denne maskinen er designet for bruk i et industrielt miljø. Vær oppmerksom på at det kan oppstå forstyrrelser fra sveise- eller skjærestrømkilden, og ekstra tiltak kan bli nødvendige når strømkilden brukes i privathus o.l. Brukeren er ansvarlig for installasjon og at bruk av utstyret gjøres iht. produsentens instruksjoner. Hvis elektromagnetiske forstyrrelser oppdages, er det brukeren av sveiseutstyret som har ansvaret for å løse problemet, med teknisk assistanse fra produsenten. Modifiser ikke dette utstyret uten godkjenning fra Lincoln Electric.

Før installasjon av sveiseutstyret skal brukeren foreta en vurdering av potensialet for elektromagnetiske forstyrrelser i nærliggende områder. Vurder følgende:

- Tilførselskabler, kontrollkabler og telefonkabler som er i eller i nærheten av arbeidsområdet og maskinen.
- Radio- og/eller TV-sendere og -mottakere. Datamaskiner eller datastyrt utstyr.
- Sikring og kontrollutstyr for industriprosesser. Utstyr for kalibrering og måling.
- Personlig medisinsk utstyr som pacemakere og høreapparater.
- Sjekk den elektromagnetiske immuniteten for utstyr som brukes i eller nær arbeidsområdet. Operatøren må kontrollere at alt utstyr i området er kompatibelt. Dette kan kreve ytterligere vernetiltak.
- Størrelsen på arbeidsområdet som må vurderes, avhenger av konstruksjonen til bygningen og andre aktiviteter som finner sted.

For å redusere elektromagnetisk stråling fra maskinen skal du følge disse retningslinjene.

- Sveiseutstyret skal kobles til nettet iht. produsentens anbefalinger. Hvis forstyrrelser oppstår kan det være nødvendig med ekstra tiltak, f.eks. installering av nettfiler.
- Utgangskablene skal være så korte som mulig og legges sammen. Hvis det er mulig skal du koble arbeidsstykket til jord for å redusere elektromagnetisk stråling. Operatøren må sjekke at tilkobling av arbeidsstykket til jord ikke vil forårsake problemer som usikre driftsforhold for personell og utstyr.
- Skjerming av kabler i arbeidsområdet kan redusere elektromagnetisk stråling. Dette kan være nødvendig ved spesielle anvendelser.



ADVARSEL

Klasse A utstyr er ikke ment for bruk i private hjem hvor elektrisiteten er levert av offentlige lavspenningssystemer. Det kan eventuelt oppstå problemer med å sikre elektromagnetisk kompatibilitet på slike steder, grunnet ledede eller utstrålte forstyrrelser.





ADVARSEL

Dette utstyret skal kun brukes av kvalifisert personell. Forsikre deg om at all installasjon, bruk, vedlikehold og reparasjon bare utføres av kvalifisert personell. Les og forstå bruksanvisningen før utstyret tas i bruk. Hvis bruksanvisningen ikke følges, kan dette resultere i alvorlig personskade, død eller skade på utstyret. Les og forstå de følgende forklaringene av advarselssymboler. Lincoln Electric er ikke ansvarlig for skader som er forårsaket av feil installasjon, dårlig vedlikehold eller unormal bruk.

	ADVARSEL: Dette symbolet indikerer at bruksanvisningen må følges for å unngå alvorlige personskader, død eller skade på utstyret. Beskytt deg selv og andre mot alvorlig personskade eller død.
	LES OG FORSTÅ BRUKSANVISNINGEN: Les og forstå bruksanvisningen før utstyret tas i bruk. Elektrisk buesveising kan være farlig. Hvis bruksanvisningen ikke følges kan dette resultere i alvorlig personskade, død eller skade på utstyret.
	ELEKTRISK STØT KAN DREPE: Sveiseutstyr genererer høye spenninger. Ikke ta på elektroden, arbeidsklemmen eller tilkoblede arbeidsstykker når dette utstyret er slått på. Isolere deg fra elektroden, arbeidsklemmen og tilkoblede arbeidsstykker.
	ELEKTRISK UTSTYR: Slå alltid av strømmen med bryteren ved sikringsboksen før det skal utføres arbeid på sveisemaskinen. Jording av dette utstyret skal skje iht. lokale elektrisitetsforskrifter.
	ELEKTRISK UTSTYR: Undersøk jevnlig strømforsyningen, elektroden og kabler til arbeidsklemmer. Hvis det er skader på isolasjonen til kablen, skal den skiftes ut umiddelbart. For å unngå risikoen for utilsiktet lysbuetenning må du ikke plassere elektrodeholderen direkte på sveisebordet eller på noe annet underlag som er i kontakt med arbeidsklemmen.
	ELEKTRISKE OG MAGNETISKE FELTER KAN VÆRE FARLIGE: Elektrisk strøm som går gjennom en leder forårsaker elektromagnetiske felter (EMF). EMF kan forstyrre enkelte pacemakere. Sveisere som har pacemaker, skal rådføre seg med lege før de bruker dette utstyret.
	CE-SAMSVAR: Dette produktet er i samsvar med EU-direktiver.
	KUNSTIG OPTISK STRÅLING: I henhold til kravene i direktiv 2006/25/EF og standarden EN 12198 er utstyret i kategori 2. Det er påkrevd å bruke personlig verneutstyr (PVU) som har filter med beskyttelsesklasse opp til maksimum 15, som er påkrevd i henhold til standarden EN169.
	RØYK OG GASS KAN VÆRE FARLIG: Ved sveising kan det dannes helsefarlig røyk og gass. Unngå å puste inn denne røyken og gassen. Bruk god ventilasjon og/eller punktavsug for å holde røyken og gassen borte fra pustesonen.
	BUESTRÅLER KAN BRENNE: Bruk beskyttelsesskjerm med riktig filter og beskyttelsesplater for å beskytte øynene mot gnister og buestråling når du sveiser eller observerer. Bruk egnede klær laget av slitesterkt flammebestandig materiale for å beskytte både din egen hud og andres. Beskytt annet personell i nærheten med egnet flammesikker skjerming og varsle dem om at de ikke må se på buen eller eksponere seg selv for buen.

	GNISTER FRA SVEISINGEN KAN FORÅRSAKE BRANN ELLER EKSPLOSJON: Fjern brannfarlige gjenstander fra sveiseområdet og sørg for å ha et brannslukningsapparat lett tilgjengelig. Det kan fort skje at det kommer gnister fra sveisingen og varme materialer fra sveiseprosessen gjennom små sprekker og åpninger til nærliggende områder. Ikke utfør sveisearbeid på tanker, tønner, containere eller annet materiell før du har iverksatt passende tiltak for å sikre at det ikke kommer brennbar eller giftig damp. Ikke bruk dette utstyret hvis det finnes brennbar gass, damp eller flytende brennbart materiale i nærheten.
	SVEISEDE MATERIALER KAN GI BRANNSKADE: Sveising genererer høy temperatur. Varme materialer og overflater kan gi alvorlige brannskader. Bruk egnet verktøy og hansker når du skal arbeide med varmt materiale.
	GASSFLASKER KAN EKSPLODERE HVIS DE ER SKADET: Bruk bare trykkluftflasker som inneholder riktig dekk-gass som er riktig for sveiseprosessen og riktige regulatorer som er designet for gassen og trykket som brukes. Gassflasker skal alltid oppbevares stående og sikkert festet til en fastmontert støtte. Gassflasker må aldri flyttes eller transporteres hvis beskyttelseshetten er fjernet. Berør aldri gassflasken med elektrodeholderen eller med annen gjenstand som står under spenning. Gassflaskene skal plasseres unna områder hvor de kan bli utsatt for fysisk skade og i sikker avstand fra sveiseprosesser med gnistdannelse og varmekilder.
	VARM KJØLEVÆSKE KAN FØRE TIL FORBRENNINGER PÅ HUDEN: Kontroller alltid at kjølevæsken IKKE ER VARM før det utføres arbeid på kjøleren.
	SIKKERHETS MERKE: Dette utstyret er tilpasset for bruk i omgivelser hvor man har økt fare for elektrisk støt.

Produsenten forbeholder seg retten til å utføre endringer og/eller forbedringer av designen uten samtidig å måtte oppgradere bruksanvisningen.

Innledning

COOLERTIG 4 er et kjølesystem konstruert for bruk med vannavkjølte brennere og pistoler:

- GTAW-brennere
- MGAW-pistoler opp til 500A.

Følgende utstyr er lagt til **COOLERTIG 4**:

- Slange med hurtigkobling for vann - 0,2 m.

COOLERTIG 4 leveres tom uten kjølevæske i systemet.

Anbefalt utstyr, som kan kjøpes av brukeren, ble nevnt i kapittelet "Tilleggsutstyr".

Utpakking

Utpakking av COOLERTIG 4

Pakkingen av kjøleren er designet til å motstå forsendelsesmisbruk og inneholder en pappføring som omgir enheten. Hvis noen forsendelsesskader har oppstått, ta kontakt med den sertifiserte Lincoln-distributøren eller servicesenteret.

Når du pakker ut enheten, må du unngå å trykke skarpe gjenstander gjennom pappføringen, ettersom dette kan punktere plastbeholderen. Ta vare på håndboken og servicekatalogen som følger med **COOLERTIG 4**, for delebestillinger og fremtidig vedlikeholdsservice.

Installasjon på strømkilde

COOLERTIG 4 må monteres rett på understellet til TIG sveiestrømkilde, som lister opp **COOLERTIG 4** som godkjent tilbehør.



ADVARSEL

Sett alltid **COOLERTIG 3** på en plan overflate for å unngå velting og søl av kjølevæske fra hullet i lokket.



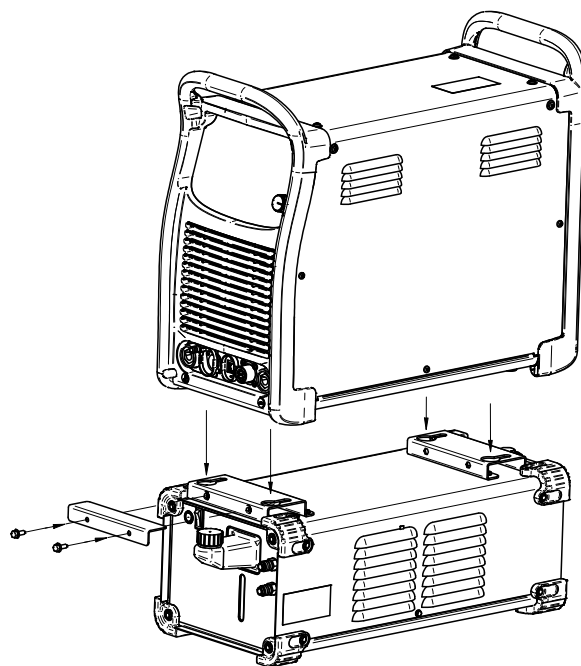
ADVARSEL

Bare en kvalifisert elektriker kan koble sveisemaskinen til forsyningen. Installasjon må utføres i samsvar med egnede nasjonale elektrisitetsregler og forskrifter.



ADVARSEL

Før du kobler til **COOLERTIG 4**, må du slå av strømkilden og koble fra inngangspluggen.



Figur 1.

Instruksjoner for installasjon og bruk

Les hele dette avsnittet før maskinen installeres eller tas i bruk.

ADVARSEL

ELEKTRISK STØT KAN DREPE.

- Ikke bruk hvis dekslene er fjernet.
- Skal ikke brukes hvis kablene er våte eller neddykket i vann.



BEVEGELIGE DELER kan medføre personskade.

- Bevegelige deler kan føre til skader. Plasser aldri fingre inn i åpningene på kjøleren.



VARM KJØLEVÆSKE kan forårsake forbrenningsskader på huden.

- Kontroller alltid at kjølevæsken IKKE ER VARM før det utføres arbeid på kjøleren.



Plassering og omgivelser

Denne maskinen kan brukes under de fleste forhold, men det er viktig at enkle forholdsregler følges for å sikre lang levetid og pålitelig drift.

- Ikke plasser eller bruk denne maskinen på underlag som heller 15° eller mer fra horisontalplanet.
- Ikke bruk denne maskinen til tining av frosne rør.
- Maskinen må plasseres der det er fri sirkulasjon av ren luft, slik at luftstrømmen fra baksiden og ut på fronten ikke hindres. Dekk ikke maskinen med papir, kluter eller filler når den er slått på.
- Støv og skitt som kan trekkes inn i maskinen skal holdes på et minimum.
Denne maskinen har beskyttelsesklasse IP23. Hold maskinen tørr og beskyttet mot regn og snø, plasser den aldri på et vått underlag eller i en dam.
- Plasser maskinen unna radiostyrte maskiner. Normal drift kan påvirke driften av nærliggende radiostyrte maskiner, noe som kan resultere i personskade eller skade på utstyret. Les avsnittet om Elektromagnetisk kompatibilitet i denne håndboken.
- Skal ikke brukes på områder med en omgivelsestemperatur som er høyere enn 40 °C. Temperaturen på omgivelsesluften påvirker parametrene for kjølingen. Hvis omgivelsestemperaturen er høyere, er kjølesystemet mindre effektivt.

ADVARSEL

Unngå å plassere kjøleren i områder med ekstrem varme.

Nettilkobling

COOLERTIG 4 kan forsynes med sveisestrøm ved hjelp av et 9-pinneres støpsel.

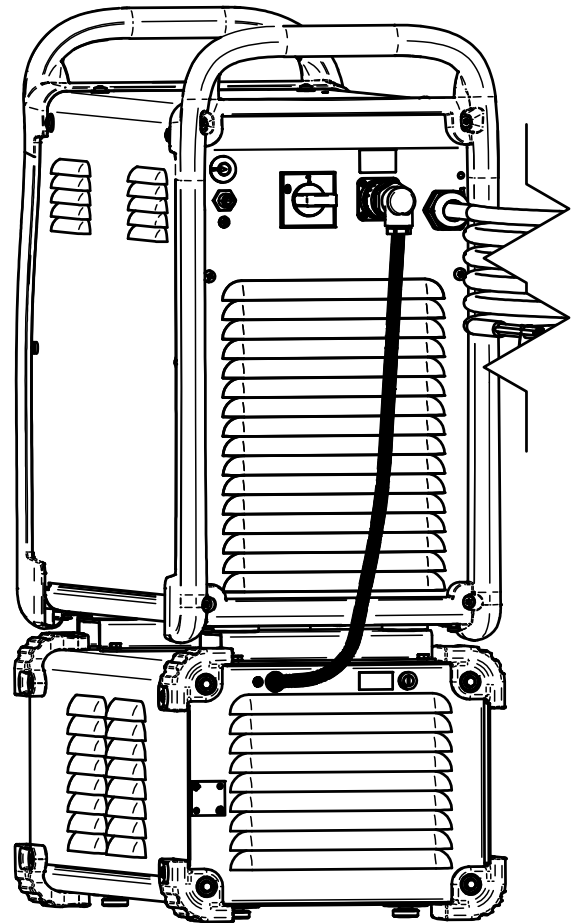
For å koble til tilførselen til **COOLERTIG 4** må du slå av strømmen til sveisestrømkilden og koble den fra tilførselen.

Tillatt tilførselsspenning er 230 V/400 V, 50/60 Hz

Påse at tilførselsspenningen på enheten stemmer overens med nominell spenning på kjøleren.

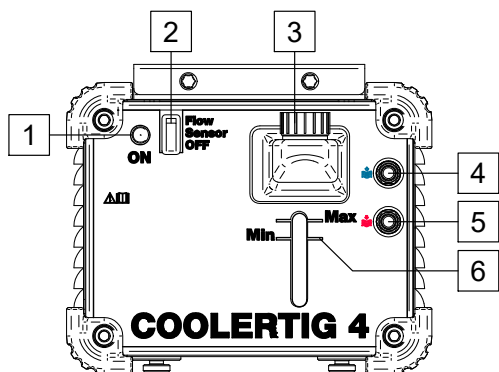
ADVARSEL

Ikke slå på sveisestrømkilden med kjøleren tilkoblet hvis beholderen ikke er fylt opp og brennerens/pistolens slanger er koblet fra kjøle-enheten. Manglende overholdelse av denne advarselen kan føre til interne skader på kjøleenheten.



Figur 2

Betjeningsbrytere og funksjoner



Figur 3.

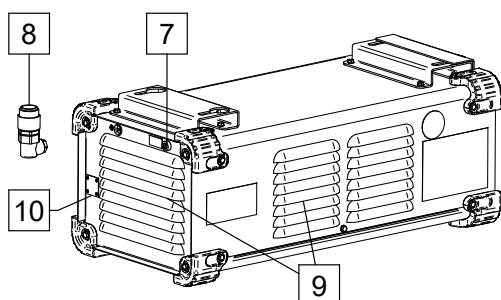
1. Strømindikatorlampe: Denne lampen lyser for å indikere at kjøleren får strøm fra strømkilden.
2. Strømningssensor av-bryter: Slår av strømningssensoren for kjølevæske. Denne bryteren kan kun benyttes når pumpen må primes og kjøleren må luftes (se "Første gangs bruk av kjøleren og lufting av kjølesystemet").



⚠ ADVARSEL

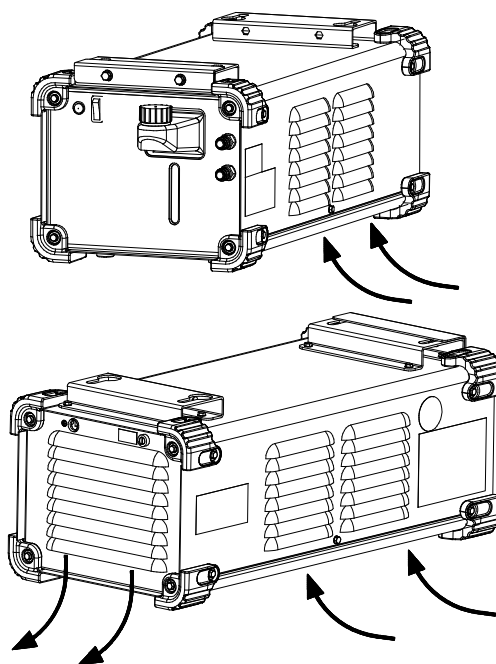
Innebygget i kjøleren er det en automatisk sensor som føler om det ikke er gjennomstrømming eller at det er for lavt nivå av kjølevæske.

3. Beholder med mutter for kjølevæske: Den gjennomsiktige beholderen gjør det mulig å kontrollere kjølevæskemengden.
4. Hurtigtilkobling: Kjølevæskeutløp (leverer kald kjølevæske til brenneren/pistolen).
5. Hurtigtilkobling: Kjølevæskeinnløp (tar imot varm kjølevæske fra brenneren/pistolen).
6. Minimum væsknivå: Fastsetter kjølevæsketallet som kjøleren kan arbeide med.



Figur 4.

7. Sikring: Bruk treg 2 A-sikring (se avsnittet "Reservedeler").
8. Strømledning med 9-pinnens støpsel.
9. Ventilasjonsåpninger: Sørg for tilstrekkelig sirkulasjon av kjøleluft (figur 3).
10. Plugg.



Figur 5.

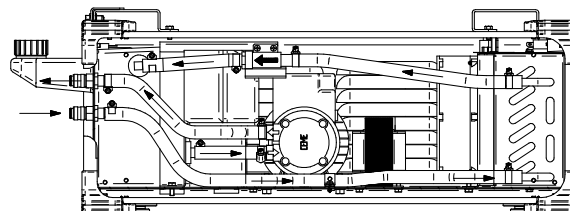
⚠ ADVARSEL

Bevegelige deler kan føre til skader. Plasser aldri fingre inn i åpningene på kjøleren.

⚠ ADVARSEL

Unngå å plassere kjøleren i nærheten av et pulvermater eller i områder med ekstremt mye støv.

Sirkulasjon av kjølevæske i kjøleren



Figur 6.

⚠ ADVARSEL

Temperaturen på omgivelsesluften påvirker parametrene for kjølingen. Hvis omgivelsestemperaturen er høyere, er kjølesystemet mindre effektivt.

⚠ ADVARSEL

Unngå klemming eller skarpe bøyer på slangene.

⚠ ADVARSEL

Bruk aldri kjøleren med dekslet av.

⚠ ADVARSEL

Unngå å plassere kjøleren i områder med ekstrem varme.

Klargjøre COOLERTIG 4 for drift

- Fyll opp kjølevæskebeholderen.
- Koble **COOLERTIG 4** til strømkilden.
- Slå på strømkilden.
Advarsel: Ved første gangs bruk må pumpen primes med kjølevæske.
- Slå av strømkilden.
- Koble slangene på vannkjøleren til på kjølerens innløps- [5] og utløps- [4] kobling (figur 6).
- Slå på strømkilden.
Advarsel: Det kan være nødvendig å lufte slangene på vannkjøleren.

Fylle beholderen og vannlinjene



ADVARSEL

Unngå kontakt med kjølevæske. Bruk vanntette hansker og vernebriller.



ADVARSEL

Før kjølevæskebeholderen fylles opp, må kjølerens strømlledning kobles fra strømkilden.

Advarsel: Kjøleren kan kun fylles opp og brukes i horisontal stilling.

Bruk kun anbefalt kjølemiddel FREEZCOOL – W000010167 (se kapitlet "Tilleggsutstyr").

Ikke bruk ferdigpakket kjølevæske. Denne typen kjølevæske kan inneholde olje-baserte substanser som angriper plastkomponentene i kjøleren. Hvis disse substansene først har kommet inn i kjøleren, er det umulig å rense dem ut av vannslangene og varmeveksleren.

Ikke bruk frostvæske for biler. Denne typen kjølevæske skader pumpen og blokkerer varmeveksleren, noe som påvirker kjøleeffekten.



ADVARSEL

Kjølevæskebeholderen kan fylles med maksimalt 6 liter kjølevæske. Minimum 4 liter kjølevæske må tømmes inn i beholderen.



ADVARSEL

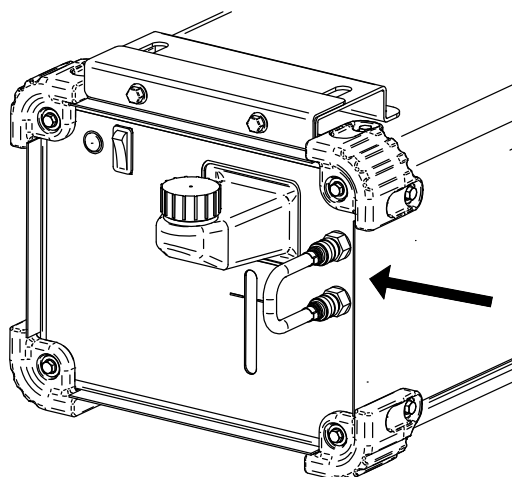
Bruk aldri kjøleren med tom kjølevæskebeholder.



ADVARSEL

Ikke start kjøleren med mindre enn 4l kjølevæske. Drift uten tilstrekkelig kjølevæske kan forhindre full priming av systemet og kan skade pumpen.

Prime pumpen (kun første gangs bruk av kjøleren) og lufte kjølesystemet



Figur 7.

- Monter sveisesettet.
- Koble vannslangen til hurtigtilkoblingen (lagt til utstyret) på kjølerens innløps- og utløpskobling (figur 5).
- Fyll opp kjølevæskebeholderen – minimum 4l.
- Skru av mutteren.



ADVARSEL

Ved første gangs bruk av **COOLERTIG 4** må du fjerne mutteren på beholderen for å unngå at det danner seg delvis vakuum i kjølesystemet under priming av pumpen.

- Slå på strømkilden.
- Aktiver sirkulasjon av kjølevæske: Trykk og hold inne strømningssensor av-bryter [2] og brennerens/pistolens utløser samtidig, helt til kjølevæsken ikke sirkulerer i kjølesystemet og ikke kommer tilbake til beholderen.
- Slå av strømkilden.
- Koble fra vannslangen med hurtigtilkoblingen.
- Koble til slangene på vannkjøleren – Figur 6.
- Slå på strømkilden.
- Aktiver sirkulasjon av kjølevæske: Trykk og hold inne strømningssensor av-bryter [2] og brennerens/pistolens utløser samtidig, helt til kjølevæsken ikke sirkulerer i kjølesystemet og ikke kommer tilbake til beholderen.
- Trekk til mutteren.



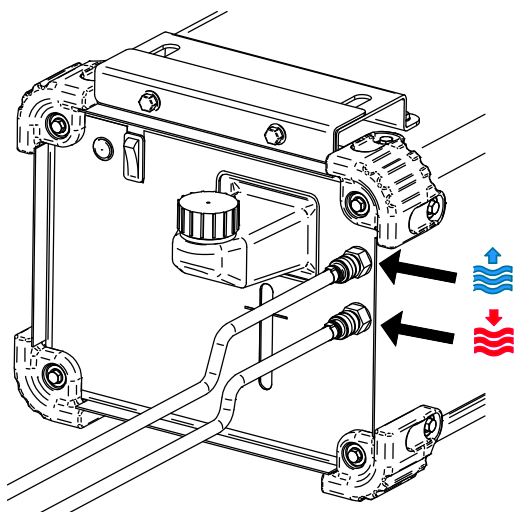
ADVARSEL

Etter priming av pumpen og/eller lufting av kjølesystemet, må det kontrolleres at mutteren på beholderen er trukket til. Drift av kjøleren uten tiltrukket mutter kan føre til dårlig kjøleeffekt, fordamping av kjølevæske og kort levetid for produktet.

- Sveisesettet er klart til bruk.

Koble til slangene på kjølesystemet

- Strømmen må slås av.
- Koble "utløps"-slangen på brenneren/pistolen (farget eller merket med rødt på de fleste slanger) på hurtigtilkoblingen på innløpet [5], som er plassert på frontpanelet på kjøleren.
- Koble "innløps"-slangen på brenneren/pistolen (farget eller merket med blått på de fleste slanger) på hurtigtilkoblingen på utløpet [4], som er plassert på frontpanelet på kjøleren.



Figur 8.

Advarsel: Vannkjølerslangene kobles til hurtigkoblingen, av typen som automatisk lukkes når slangene kobles fra.

Før slangene kobles til kjøleren, kontroller at slangetilkoblingene stemmer overens med hurtigtilkoblingen på frontpanelet på kjøleren.



ADVARSEL

Unngå klemming eller skarpe bøyer på slangene.



ADVARSEL

Hold alle vannledninger rene og fri for eventuelle blokkeringer.



ADVARSEL

Hold beholderen fullt spesielt etter bytte av vannslanger.

Transport

For å unngå frostskafer og vannlekkasjer under transport må kjølevæsken fjernes fra beholderen.

Vedlikehold



ADVARSEL

For eventuelle reparasjoner, modifiseringer eller vedlikehold skal du kontakte nærmeste tekniske servicesenter eller Lincoln Electric. Reparasjoner og modifiseringer som utføres av uautorisert serviceverksted eller personell vil gjøre at produsentens garanti blir ugyldig.

Skader på maskinen må rapporteres og repareres umiddelbart.

RUTINEMESSIG VEDLIKEHOLD

- Kontroller slangene på vannkjøleren og koblinger på strømledningen.
- Sjekk sveisebrenneren/-pistolen og delene. Bytt deler eller pistol hvis nødvendig.
- Sjekk tilstanden og funksjonen av kjøleviften. Hold ventilasjonsåpningene rene.
- Mengden i beholderen må kontrolleres daglig før kjøleren tas i bruk.
- Hold beholderen full, særlig etter at vannledninger er koblet fra eller ved bytte av det tilleggsutstyret som kjøles ned.
- Rengjør tankfilteret.

REGELMESSIG VEDLIKEHOLD (IKKE SJELDNERE ENN EN GANG I ÅRET)

Utfør den daglige vedlikeholdsrutinen og i tillegg:

- Hold maskinen ren. Blås med tørr trykkluft (med lavt trykk) for å fjerne støv utvendig og blås også rent inne i varmeveksleren.
- I skitne eller støvete omgivelser, eller hvis det forekommer biologisk vekst i kjølevæsken, kan det være nødvendig å skylle kjølevæskebeholderen. Tapp av den gamle kjølevæsken, rengjør innsiden av beholderen og skyll rengjøringsløsningen gjennom kjølesystemet. Tilsett ny kjølevæske når rengjøringen er fullført.



ADVARSEL

Varm kjølevæske kan føre til forbrenninger på huden. Kontroller alltid at kjølevæsken IKKE ER VARM før det utføres arbeid på kjøleren.



ADVARSEL



Vær spesielt forsiktig når kjølevæsken fjernes fra beholderen i kjøleren. Kjølevæsken må ikke komme i grunnvannet, kloakknett eller jordsmonnet. Les "sikkerhetsdatabladet" (benyttet kjølevæske) og kontakt lokale miljømyndigheter for å få informasjon om resirkulering av kjølevæske.

Frekvensen på vedlikeholdet av maskinen er avhengig av hvor mye den benyttes og av miljøet maskinen står i.



ADVARSEL

Ikke berør strømførende deler.



ADVARSEL

Før huset på sveisemaskinen kan fjernes, må maskinen slås av og strømledningen må trekkes ut fra stikkontakten.



ADVARSEL

Trekk ut nettleidingen når vedlikehold/ service skal utføres. Utfør de riktige testene for å sjekke at alt fungerer og er i orden etter hver reparasjon.



ADVARSEL

Ikke berør strømførende deler.

Før huset på sveisemaskinen kan fjernes, må maskinen slås av og strømledningen må trekkes ut fra stikkontakten.

Kundeservicepolicy

Lincoln Electric Company driver med produksjon og salg av høykvalitets sveiseutstyr, forbruksmateriell og skjæreutstyr. Vår utfordring er å oppfylle våre kunders behov og å overgå deres forventninger. Ved behov kan kundene be Lincoln Electric om råd eller informasjon vedrørende bruken av våre produkter. Vi besvarer våre kunder ut fra den beste informasjonen vi innehar på det aktuelle tidspunktet. Lincoln Electric kan ikke garantere slike råd, og påtar seg intet ansvar med hensyn på slik informasjon eller slike råd. Vi fraskriver oss uttrykkelig enhver garanti av noe slag, inkludert garantier om egnethet for en kundes bestemte formål, med hensyn til slik informasjon eller slike råd. Ut fra en praktisk vurdering, kan vi heller ikke påta oss noe ansvar for å oppdatere eller korrigere slik informasjon eller slike råd når de har blitt gitt, og formidling av informasjon eller råd medfører heller ikke utstedelse, utvidelse eller endring av noen garanti med hensyn til salget av våre produkter.

Lincoln Electric er en ansvarlig produsent, men valg og bruk av spesifikke produkter solgt av Lincoln Electric er utelukkende innenfor kundens kontroll, og forblir utelukkende kundens ansvar. Mange variabler utenfor Lincoln Electric sin kontroll påvirker resultatene man oppnår ved å bruke disse fabrikkasjonsmetodene og servicekravene.

Kan endres - denne informasjonen er korrekt ut fra vår beste kunnskap på tidspunktet for trykking. Se www.lincolnelectric.com for eventuell oppdatert informasjon.

Feilsøking

Feilsøking guiden er ment som veiledning for maskin operatøren. Uautorisert reparasjon av utstyret kan være til fare for operatøren og fabrikk garantien vill bortfalle. For din sikkerhet, vennligst les alle sikkerhets notater og detaljer i sikkerhets seksjonen, for å unngå elektrisk støt og fare for støt under servise.



ADVARSEL

Hvis av en eller annen grunn ikke forstår testprosedyrene eller ikke er i stand til å utføre testene /reparasjonene på sikker måte, ta kontakt med, eller nærmeste autoriserte tekniske servicesenter eller Lincoln Electric for tekniske feilsøkingshjelp før du fortsetter.

Kjøler virker ikke.	• Strømledning trukket ut • Sikring røket. • Strømledning er ødelagt. • Vannkabel blokkert. • Lekkasje i vannkabel. • Tom tank.	• Plugg inn strømledningen. • Undersøk uttakets kretsbytter. • Reparer ødelagt ledning eller bestill nytt ledningssett. • Fjern blokkering. • Reparer slangen. • Fyll beholderen.
Intern vannlekkasje.	• Slangeklemmen løs på innsiden. • Hull i slangen. • Lekkasje i radiator.	• Stram til eller bytt slangeklemme. • Bytt slange. • Bytt radiator.
Lekkasje i inn/utgang koblingsblokk.	• Slangeklemme løs.	• Stram slangeklemme.
Tenneren eller pistolen blir varm.	• Arbeider i områder med ekstrem varme. • Lite kjøling. • Ikke kjøling. • Vifte virker ikke.	• Flytt vekk fra området. • Se avsnittet Lite kjøling. • Se avsnittet Ikke kjøling. • Se avsnittet Vifte.
Vifte går, men lite kjøling.	• Lekkasje i pistol slangen. • Brenner-/pistolslangen delvis blokkert. • Tanken delvis eller helt tom.	• Reparer slangen. • Fjern blokkering. • Fyll tanken.
Vifte går, men ingen kjøling.	• Feil på pumpe. • Pumpe has skjæret seg.	• Bytt pumpe. • Bytt pumpe.
Pumpe går, men vifte står.	• Vifteblad i kontakt med varmeveksler. • Vifte motor i stykker.	• Bytt vifte. • Bytt vifte.
Kjøleren utløser strøm bryteren.	• Kretsen er overbelastet. • Komponent feil i kjøleren.	• Undersøk uttakets kretsbytter. • Bytt begrenser og likeretter i kjøleren.

WEEE

07/06



Kast ikke elektriske artikler sammen med vanlig husholdningsavfall!

I følge EU-direktiv 2012/19/EF om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) og implementering i samsvar med nasjonal lovgivning, må elektrisk utstyr som har nådd slutten av sin levetid samles inn separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg. Vår lokale representant vil gi deg, som eier av utstyret, informasjon om godkjente innsamlingssystemer.

Ved å følge EU-direktivet bidrar du til å bevare naturen og menneskers helse!

Deleliste

12/05

Instruksjon for deleliste

- Ikke bruk denne delelisten hvis kodenummeret til maskinen ikke står på listen. Kontakt serviceavdelingen ved Lincoln Electric hvis du har en maskin som ikke er angitt i denne listen.
- Bruk illustrasjonen på monteringssiden og tabellen nedenfor for å finne de riktige delene til din maskin.
- Bruk kun de delene som er merket med "X" i den kolonnen som det henvises til på monteringssiden (# indikerer endring).

Les først instruksjonen for delelisten over og se så delelisten som følger med maskinen for bilder og delenumre.

Lokalisering av autoriserte serviceforretninger

01/19

- Kjøperen må kontakte Lincoln Electric eller en autorisert servicefasilitet om alle defekter som påberopes i garantiperioden.
- Ta kontakt med den lokale salgsrepresentanten for hjelp til å finne nærmeste autoriserte servicefasilitet.

Elektrisk skjema

Se håndboken med "Reservedeler" som følger med maskinen.

Tilleggsutstyr

W000010167	FREEZCOOL 9,6L
W000403603	PRESTOTIG 315 AC/DC TIG ACDC
W000403604	CITOTIG 315 AC/DC TIG ACDC
W000403582	PRESTOTIG 415 DC TIG DC-VEKSELRETTER
W000403583	CITOTIG 415 DC TIG DC-VEKSELRETTER
W000404146	CART 4

